

ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ԾՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒՅՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

RETAIL TRADE TURNOVER AND SERVICES RENDERED TO POPULATION
Í ÁÍ ÐÍ Ò ÐÍ ÇÍ È×Í Î É ÒÍ ÐÁÍ ÁÈÈ È ÒÑÉÓÁÈ Í ÁÑÁÉÁÍ ÈÞ

Բաժնում ներկայացված են մանրածախ առևտրի և բնակչությանը ծառայություններ մատուցող կազմակերպությունների գործունեությունը բնությանը վիճակագրական տվյալներ:

Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը վերջնական սպառման կամ տնային տնտեսությունում օգտագործման համար նախատեսված սպառողական ապրանքների վաճառքն է արժեքային արտահայտությամբ:

Մանրածախ առևտրի շրջանառության ցուցանիշը ձևավորվում է խանութների, կրպակների (տաղավարների), հանրային սննդի օբյեկտների, սպառողական ապրանքների շուկաների (տոնավաճառների), գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների և առևտրի իրականացման համայնման այլ օբյեկտների միջոցով իրականացված առևտրի շրջանառության հիման վրա:

Բնակչությանը մատուցված ծառայությունների ծավալն արտացոլում է բնակչության կողմից գանազան տեսակի ծառայությունների սպառման ծավալը և վիճակագրորեն չափվում է մատուցված ծառայությունների դիմաց վճարված դրամական միջոցների գումարով: Ընդ որում, վճարը կարող է կատարվել ինչպես անմիջապես սպառողների կողմից իրենց սպառած ծառայությունների դիմաց, այնպես էլ այն կազմակերպության միջոցով, որում աշխատում է տվյալ սպառողը (սպառված ծառայությունների ծախսերի լրիվ կամ մասնակի փոխհատուցման կամ վճարման գումարի չափով):

Բնակչությանը մատուցվող ծառայությունների ծավալի ցուցանիշը ձևավորվում է կենցաղային, մարդատար տրանսպորտի, կապի, բնակարանային-կոմունալ տնտեսության, մշակույթի, տուրիստական-էքսկուրսիոն, ֆիզկուլտուրայի և սպորտի, բժշկական բնույթի, առողջարանային-կուրորտային, իրավական բնույթի և բանկերի, կրթության համակարգի և այլ ծառայություններից: Բոլոր տեսակի վճարովի ծառայությունների հաշվառումը իրականացվում է դրանց մատուցման պահին բնակչությունից ստացված փաստացի վճարի չափով (անկախ վճարման ձևից):

The section covers statistical data characterizing the activity of retail trade enterprises and the services rendered to population.

Retail trade turnover is the sale of consumer commodities for final consumption or for household use in value terms.

The indicator of retail trade turnover is formed on the basis of trade turnover implemented through magazines, kiosks, consumer goods markets (fairs), agricultural goods markets and other trade units alike.

The volume of services rendered to population reflects the volume of population consumption of various types of rendered services and statistically is measured by the sum of payments paid by consumer for the rendered service. The payment can be realized both by the consumer and by the organization, where the consumer works, totally or partially compensating or paying charges for the services rendered.

The volume of services rendered to population cover: personal, passenger transport, communications, housing and communal, pre-school and school education, culture, tourism, physical culture and sports, medical, sanatorium, legal, banking, services of education system and other services. Recording of paid services of all type is implemented by the size of factual payment of population at the moment of rendering (irrespective of payment form).

Ա ձաճաճառ ի ձաաաաաէաի ւ նոաթեոնե-աոէա աաիւա, օաձաթ-ձեթոնէա ասյոաեւիւնոս ի ձաաի ձեյոէè ðիçíè÷íé òíðáíáèè è òñéóáè, ի ձաաի աաաէաի լիւ օաաէաի էþ.

Í áíðíò ðíçíè÷íé òíðáíáèè ի ձաաոաաէյաօ ոաիé ոոիéի նոս ի ձի աաիւօ ի ձոաաթօթւեոթօ օի ածիա ասյ ևիա÷իաի ի ձոաաէաի էյ èè è ոիւի էյչիաի էյ á ավի աթիաի օի çյեոաա.

Í ի էաթօթւեո ի աւաի á ձիçíè÷իաի օի ածիաի ձի ձոա օի ձի էձօթօ ոյ ի á ոի ի ա օի ածիաի ձի ձոա, ի նոս աոթ-էյաի իաի ÷աձա ի աաթէիւ, èèի ոէè (ի աաէւիւ), ի աաթօ ի աաաո-աի ի իա ի էոաի էյ, ձի էè ի ձոաաթօթւեոթօ օի ածիա (յձի ած-էè), ձի էèè ոաեւի ձի ձի աթօթի á è áձօթա ի իաի լիւ օաաթօս.

Í աւաի օնթօá ի աաէաի էþ, ի ձոաթաօ ի աւաի ի ձոաաէաի էյ ի աաէաի էաի ձաթէ-իւօ և էաիá օնթօá è ոոաթեոնե-աոէè èçի աձյոթ ոոի ի է աաիաէիւօ ոաաաո, օի էա÷իաիւօ ի ձոաաթօթաի çա ի էաթիաի ձի օնթօաօ. Í ձè յօի ի էթա ի էթա ի ձի էթիաթօթօն էաè ոաի է ի ձոաթօթաի, օա è ի ձաի էթթօէաé, á էի ձի է ձաի ձա-աօ աաիւէ ի ձոաթօթաէ, ի է-ի նոս էè è ÷աթէ-ի ի իաի-նեթօնէ èè էէ ի էա÷թաի էէ ձաոիա ոի ի ձոաթօթաի էի օնթօաէ.

Í աւաի օնթօá, ի ձաաոաաէաի-իւօ ի աաէաի էþ, օի ձի էձօթօ ոյ ի նեաթնէթ և էաիá օնթօá: á ոի-á ուօ, ի աաթթօթնէաի ձաի ոի ձոա, ոաչթè, ասèè լի-ի ի ձի էթիաթօթօն, էթթօթօս, օթթեոն-÷աթի-յեթթօթնէի լիւօ, օթթթթթթ-ծ ձ è ոի ձոա, ի աթթթթթթթթ, ոաիաօթի-էթթի ձո, ի ձաի իաի օաձաթօթա è աաիé, օնթօաէ նեոաի լիւ ի աձաթիաի էյ, áձօթա օնթօաէ. օ÷աօ աաօ և էաիá օնթօá ի նոս աոթէյոթն á ձաթի աձա օաթթէ-աթիէ ի էթաօ ի աաէաի էաի ի á ի իաի էձ և ձաաի ոաաէաի էյ (ի էաթթեի ի ձ օի ձի լիւ էթաօս).

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
 Retail trade turnover and services rendered to population
 Ի ԲԻ ԹՈ ԹՐ ԵՎ Ի Ե ԹԻ ԹԱՐ ԵՔ Ե ԹՆՅՈՅ Ի ԱՆՔԱՐ ԵՐ

ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ԾՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆ
RETAIL TRADE TURNOVER
Ի ԲԻ ԹՈ ԹՐ ԵՎ Ի Ե ԹԻ ԹԱՐ ԵՔ Ե

180. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE
Ի ԲԻ ԹՈ ԹՐ ԵՎ Ի Ե ԹԻ ԹԱՐ ԵՔ Ե

(մլն դրամ)
 (mln drams)

(млн.äðàì îâ)

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը Retail trade turnover, total	42685.2	47448.2	54102.2	62514.7	69215.9	81349.9	95435.9	Оборот розничной торговли-всего
այդ թվում՝ of which:								â õì ì ÷ è ñ è á:
պետական առևտուր state trade	364.1	250.2	54.1	157.2	224.1	562.0	601.5	ã î ñ ä ð ñ ä á ì í à ÿ ò ì ð ä ì ä è ÿ
ոչ պետական առևտուր non-state trade	42321.1	47198.0	54048.1	62357.5	68991.8	80787.9	94834.4	í ä ä ñ ñ ä ä ð ñ ä á ì í à ÿ ò ì ð ä ì ä è ÿ
Մանրածախ առևտրի շրջանառության ընդհանուր ծավալը բնակչության մեկ շնչի հաշվով, դրամ Total volume of retail trade turnover per capita, drams	309903.7	344459.0	389689.8	446983.8	489504.2	566503.5	659292.6	Í à ù è è í á ú à ì í á ì ð ì ò ä ð ì ç ì è ÷ í ì è ò ì ð ä ì ä è è ì á ä ö ö í á ñ ä è á ì è ÿ, ä ð à ì í â

181. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ԾՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԱՅՈՒՐՆԵՐԻ
RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES
ОБОРОТ ԹՐ ԵՎ Ի Ե ՌՈՎԼԻ ՍԵՐ ԻՍՏՈՇՆԻԿԱՄ ՓՐՄԻՐՈՎԱՆԻՅԱ

(մլն դրամ)
 (mln drams)

(млн.äðàì îâ)

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը Retail trade turnover, total	42685.2	47448.2	54102.2	62514.7	69215.9	81349.9	95435.9	Оборот розничной торговли-всего
խանութների shops	28855.2	35540.0	38683.1	44948.1	51150.5	60280.3	70813.5	магазинов
սպառողական ապրանքների շուկաների consumer goods markets	3457.5	3892.0	4490.5	5251.2	5329.6	6019.9	6776.1	рынков потребительских товаров
գյուղատնտեսական ապրանքների շուկաների agricultural products markets	1365.9	1375.0	1514.8	2000.5	2007.3	2440.5	2958.5	рынок сельхозпродукции
առևտրի այլ օբյեկտների other trade units	9006.6	6641.2	9413.8	10314.9	10728.5	12609.2	14887.8	других объектов торговли
Ընդհանուրի նկատմամբ, % - in % to total - к итогу, %								
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը Retail trade turnover, total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Оборот розничной торговли-всего
խանութների shops	67.6	74.9	71.5	71.9	73.9	74.1	74.2	магазинов

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
Retail trade turnover and services rendered to population

Ի օճիծ ծիւիւիւ օիծիւիւ օ օիւիւ օիւիւ

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
սպառողական ապրանքների շուկաների consumer goods markets	8.1	8.2	8.3	8.4	7.7	7.4	7.1	рынков потребительских товаров
գյուղատնտեսական ապրանքների շուկաների agricultural products markets	3.2	2.9	2.8	3.2	2.9	3.0	3.1	рынок сельхозпродукции
առևտրի այլ օբյեկտների other trade units	21.1	14.0	17.4	16.5	15.5	15.5	15.6	других объектов торговли

182. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԸՍՏ ՇՐՋԱՆՆԵՐԻ
RETAIL TRADE TURNOVER BY REGIONS
ОБОРОТ ДІ ЦІ Ё×НОЙ ОІ РГОВЛИ ПО РАЙОНАМ

(մլն դրամ)
(.mln drams)

(млн. օճիւ օ)

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
Ընդամենը Total	42685.2	47448.2	54102.2	62514.7	69215.9	81349.9	95435.9	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	22954.4	26115.8	30638.2	35320.8	42503.9	60199.0	73166.4	Степанакерт
Ասկերան Askeran	4075.4	4330.2	4537.5	5126.2	5178.9	3799.9	4074.4	Аскеран
Հադրութ Hadrouit	2395.4	2662.7	2836.1	3250.8	3280.4	3129.0	3319.6	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	4420.8	4714.1	5075.1	5938.9	5677.6	3950.0	4178.6	Мартакерт
Մարտունի Martouni	5103.7	5473.2	6173.2	7189.2	7359.6	6445.0	7377.3	Мартуни
Շահումյան Shahoumyan	644.7	716.5	817.1	937.7	852.0	544.0	430.6	Шаумян
Շուշի Shoushi	1134.3	1260.9	1545.2	1812.9	1811.7	1532.0	1389.3	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	1956.5	2174.8	2479.8	2938.2	2551.8	1751.0	1499.7	Кашатаг
Ընդհանուրի նկատմամբ, %-in % to total- к итогу, %								
Ընդամենը Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	53.8	55.0	56.6	56.5	61.4	74.0	76.7	Степанакерт
Ասկերան Askeran	9.5	9.1	8.4	8.2	7.5	4.7	4.3	Аскеран
Հադրութ Hadrouit	5.6	5.6	5.2	5.2	4.8	3.8	3.5	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	10.3	9.9	9.4	9.5	8.2	4.9	4.4	Мартакерт
Մարտունի Martouni	12.0	11.6	11.4	11.5	10.6	7.9	7.7	Мартуни
Շահումյան Shahoumyan	1.5	1.5	1.5	1.5	1.2	0.7	0.4	Шаумян
Շուշի Shoushi	2.7	2.7	2.9	2.9	2.6	1.9	1.4	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	4.6	4.6	4.6	4.7	3.7	2.1	1.6	Кашатаг

183. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԱՌԵՎՏՐԻ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐՈՒՄ
AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN TRADE UNITS
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В ОБЪЕКТАХ ТОРГОВЛИ

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
Կազմակերպությունների թիվը Number of organizations	48	68	69	81	95	98	× èñëı í ðááı èçàòëé
Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնական արժեքի) ընդամենը, մլն դրամ Fixed assets at the end of year (according to primary value) total, mln drams	841.1	1451.8	1784.6	2790.7	4135.3	4223.1	Í ñı íáı úá ñðááñòáà í à èıíáó áıáà (íı íáðáı íá÷àëúı íé ñòıèì íñòè) áñááı, í èı áðàı
դրանցից՝ of which:							ИЗ НИХ:
շենքեր dwellings	673.5	1142.5	1212.2	2031.0	3038.7	2999.2	zääı èý
կառուցվածքներ constructions	20.0	14.4	10.9	21.5	9.7	42.2	cııđóæáı èý
մեքենաներ և սարքավորումներ Machines and equipment	61.7	178.2	396.5	432.6	849.5	876.2	í àøèı ú è íáıðóáı ááı èý
տրանսպորտային միջոցներ transport means	69.1	73.3	132.6	154.3	172.7	165.2	òðáı ñı í ðòı úá ñðááñòáà
	Ընդամենի նկատմամբ, % - In % to total-						È èòıáó, %
Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնական արժեքի) ընդամենը Fixed assets at the end of year (according to primary value) total, mln drams	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Í ñı íáı úá ñðááñòáà í à èıíáó áıáà (íı íáðáı íá÷àëúı íé ñòıèì íñòè) áñááı
դրանցից՝ of which:							ИЗ НИХ:
շենքեր dwellings	80.1	78.7	67.9	72.8	73.5	71.0	zääı èý
կառուցվածքներ constructions	2.4	1.0	0.6	0.8	0.2	1.0	cııđóæáı èý
մեքենաներ և սարքավորումներ Machines and equipment	7.3	12.3	22.2	15.5	20.5	20.7	í àøèı ú è íáıðóáı ááı èý
տրանսպորտային միջոցներ transport means	8.2	5.0	7.4	5.5	4.2	3.9	òðáı ñı í ðòı úá ñðááñòáà

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
Retail trade turnover and services rendered to population

Î áîðîð ðîçîé÷íé òîðáîéè è òñéóâè íáñáéáí èð

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՅՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
SERVICES RENDERED TO POPULATION
ՕՆԵՕԱԷ Í ԱՆՁԵԱՅ ԷՔ**

**184. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՅՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ
VOLUME OF SERVICES RENDERED TO POPULATION
Í ÁÚÁÌ ՕՆԵՕԱ, Í ԺԱԱՅ ՆՕԱԱԷԱՅ Í ՄՕ Í ԱՆՁԵԱՅ ԷՔ**

(փաստացի գործող գներով)
(at current prices)

(â òàèòè÷áñéè äáéñòáíáááøéð òáíáð)

Տարիներ Years Áîáù	Ընդամենը ծառայություններ Total services Áñááí òñéóá	
	մլն դրամ mln. drams í éí. äðáí íá	տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ (համադրելի գներով) in percents to previous year (at comparative prices) â íðíòáíòáð è íðááúáóúáí ó áñáð (â ñííñòááéí úð òáíáð)
2005	5430.0	122.0
2006	7010.3	119.7
2007	8311.6	109.5
2008 [#]	11291.5	128.3
2009	14481.6	117.1
2010	17074.8	107.4
2011	18941.4	108.3

**185. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՅՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆԵՐԻ ՆՍՏ
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
VOLUME OF SERVICES RENDERED TO POPULATION BY TYPES
Í ÁÚÁÌ ՕՆԵՕԱ, Í ԺԱԱՅ ՆՕԱԱԷԱՅ Í ՄՕ Í ԱՆՁԵԱՅ ԷՔ ,Í Í ÁԷՃԱՅ**

	2005	2006	2007	
Ընդամենը, մլն դրամ Total, mln. drams	5430.0	7010.3	8311.6	Всего, млн. драмов
այդ թվում՝ of which:				â òñ ÷ èñèá:
բնակարանային housing	80.5	88.1	165.4	æèèèúí úá
կոմունալ-կենցաղային communal and household services	1580.3	1902.4	2570.4	éíì ì óí äéüí í-áúðíáúá
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	941.7	1027.1	1183.6	í áññáæèðñéíáí òðáí ñí íðòá
կապի communication	1873.0	2921.1	3010.9	ñáÿçè
կրթության education	582.9	691.8	812.1	í áðáçíááí èÿ
մշակույթի cultural	35.0	27.2	33.9	éóéúòóðí úá
առողջապահության health	67.3	89.6	91.8	здравоохранения
իրավաբանական և բանկային legal and bank	217.5	242.8	356.1	í ðááí áíáí ðáðáèòáðá è ááí éí áñéèð
այլ others	51.8	20.2	87.4	äðóáèá

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
Retail trade turnover and services rendered to population

Ի ԳՆԻՍԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԿՐՈՒՄՆԵՐԻ

	2008	2009	2010	2011	
Ընդամենը Total	11291.5	14481.6	17074.8	18941.4	Всего
հյուրանոցների և ռեստորանների hotels and restaraunts	795.4	1185.6	1278.7	1388.5	гостиниц и ресторанов
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	1704.0	2118.1	2252.2	2592.3	пасасжирского ծձձձձ ի ձձձձ
կապի communication	3549.6	4425.0	4965.3	5166.8	связи
կոմունալ communal	2731.3	3510.4	3916.7	4220.6	է՛ի ի ձձ ձձձձ ԵԵ
սոցիալական social	98.4	144.1	156.0	160.6	социальные
անհատական personal service activities	193.9	258.3	270.3	280.1	индивидуальные
կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգման repair of household and personal goods	126.4	135.8	140.8	169.8	ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования
ֆինանսական գործունեության financial activity	623.8	816.8	1066.1	1883.1	финансовой деятельности
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ real estate activities	130.1	146.3	251.7	299.0	операций с недвижимым имуществом
տեղեկատվական տեխնոլոգիաների բնագավառի computer and related activities	25.7	4.2	9.4	25.2	в области информационных технологий
կրթության education	970.3	1166.6	1484.6	1602.7	образования
առողջապահության health	106.9	195.3	273.3	327.5	здравоохранения
այլ տնտեսական ծառայություններ others services	235.7	375.1	1009.7	825.2	прочие виды услуг

186. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
STRUCTURE OF SERVICES RENDERED TO POPULATION
ՆՈԾՈՒԹՅՈՒՆ Ի ԳՆԻՍԻ ԵՎ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԿՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԿՐՈՒՄՆԵՐԻ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
(in percents to total)

(ձ ի ձձ ձձձ ձձձ ձձձ)

	2005	2006	2007	
Ընդամենը Total	100.0	100.0	100.0	Всего
այդ թվում՝ of which:				ձ ձձ ձձձձ:
բնակարանային housing	1.5	1.3	2.0	աճձձձձ ձձ

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
Retail trade turnover and services rendered to population

Ի միասնական ձևերով և ընդհանուր առմամբ

	2005	2006	2007	
կոմունալ-կենցաղային communal and household services	17.3	27,1	30.9	ԵՊՈՒՆԻՎԵՐՍԱԼ-ԿՈՄՄՈՆԱԿԱԿԱՆ ծառայություններ
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	34.5	14,6	14.2	Ստանդարտացված ծառայություններ
կապի communication	29.2	41.6	36.2	Ստանդարտացված ծառայություններ
կրթության համակարգի education system	10.7	9.9	9.8	Ստանդարտացված ծառայություններ
մշակույթի cultural	0.6	0.4	0.4	Ստանդարտացված ծառայություններ
առողջապահություն health	1.2	1.3	1.1	здоровоохранения
իրավաբանական և բանկային legal and bank	4.0	3.5	4.3	Ստանդարտացված ծառայություններ
այլ others	1.0	0.3	1.1	Ստանդարտացված ծառայություններ

	2008	2009	2010	2011	
Ընդամենը Total	100.0	100.0	100.0	100.0	Всего
հյուրանոցների և ռեստորանների hotels and restaraunts	7.0	8.2	7.5	7.3	гостиниц и ресторанов
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	15.1	14.6	13.2	13.7	Ստանդարտացված ծառայություններ
կապի communication	31.4	30.6	29.1	27.3	связи
կոմունալ communal	24.2	24.2	22.9	22.3	ԵՊՈՒՆԻՎԵՐՍԱԼ ԿՈՄՄՈՆԱԿԱԿԱՆ ծառայություններ
սոցիալական social	0.9	1.0	0.9	0.8	социальные
անհատական personal service activities	1.7	1.8	1.6	1.5	индивидуальные
կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգման repair of household and personal goods	1.1	0.9	0.8	0.9	ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования
ֆինանսական գործունեության financial activity	5.5	5.6	6.2	9.9	финансовой деятельности
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ real estate activities	1.2	1.0	1.5	1.6	операций с недвижимым имуществом
տեղեկատվական տեխնոլոգիաների բնագավառի computer and related activities	0.2	0.1	0.1	0.1	в области информационных технологий

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
Retail trade turnover and services rendered to population

Ի ԳՐԻՆԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ

	2008	2009	2010	2011	
կրթության education	8.6	8.1	8.7	8.5	образования
առողջապահության health	1.0	1.3	1.6	1.7	здравоохранения
այլ տեսակի ծառայություններ others services	2.1	2.6	5.9	4.4	прочие виды услуг

187. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍ

VOLUME INDEX OF SERVICES RENDERED TO POPULATION

ԷՒ ԳՐԻՆԻ ՓԻԶԻԿԵՍԿՈՂՈՒ Ի ԱՍՏՈՒՄՆԵՐԻ ԵՎ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՄՆԵՐԻ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to previous year)

(к предыдущему году, %)

	2005	2006	2007	2008	
Ընդամենը Total	122.0	119.7	109.5	128.3	Всего
այդ թվում՝ of which:					à ôîî -èñèà:
բնակարանային housing	106.4	108.8	162.5	153.1	æèèèùí úà
կոմունալ-կենցաղային communal and household services	123.3	89.9	133.6	114.6	êîî ì óí àèùí î -àúòí àúà
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	101.6	107.9	115.0	139.0	î àññàæèðñèí àî òðàí ñî ì òðà
կապի communication	168.0	157.9	100.9	141.5	ñàÿçè
կրթության education	101.1	113.8	106.6	107.1	î áðàçí ààí èÿ
մշակույթի cultural	146.3	78.3	123.6	242.6	éöëüöóðí úà
առողջապահության health	99.9	127.8	100.2	112.9	здравоохранения
իրավաբանական և բանկային legal and bank	215.1	111.6	146.7	134.3	î ðàáîí àí àî òàðàéòàðà è ààí èí àñèèð

	2009	2010	2011	
Ընդամենը Total	117.1	107.4	108.3	Вñàáî
հյուրանոցների և ռեստորանների hotels and restaraunts	141.8	110.1	109.5	гостиниц и ресторанов
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	114.7	105.6	109.6	òðàí ñî ì òðà
կապի communication	131.9	113.9	126.1	связи
կոմունալ communal	109.6	103.8	107.8	êîî ì óí àèùí ÿè
սոցիալական social	144.5	106.9	105.6	социальные
անհատական personal service activities	130.0	102.0	100.9	индивидуальные

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
Retail trade turnover and services rendered to population

Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ

	2009	2010	2011	
կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգման repair of household and personal goods	104.8	102.8	100.1	ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования
ֆինանսական գործունեության financial activity	138.0	130.5	153.5	финансовой деятельности
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ real estate activities	112.5	172.0	118.8	операций с недвижимым имуществом в области
տեղեկատվական տեխնոլոգիաների բնագավառի computer and related activities	135.6	223.8	132.5	информационных технологий
կրթության education	105.9	102.7	103.7	образования
առողջապահության health	172.8	129.7	103.4	здравоохранения
այլ տնտեսիկ ծառայություններ others services	145.5	269.2	82.6	прочие виды услуг

188. ՄԱՍՆՈՒՅՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՐ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ԸՆԶԻ
ՎՈՒՄԸ
VOLUME OF RENDERED SERVICES PER CAPITA
Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ

(դրամ) (drams)

(օճառ օճառ)

	2005	2006	2007	
ԸՆԴՀԱՆՈՒՄԸ Total	39433.6	50892.6	59867.0	Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ
այդ թվում՝ of which:				Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ
բնակարանային housing	584.6	639.5	1191.7	Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ
կոմունալ-կենցաղային communal and household services	11476.4	13810.8	18513.7	Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	6838.8	7456.4	8525.1	Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ
կապի communication	13602.0	21206.2	21687.1	Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ
կրթության համակարգի education system	4232.4	5022.2	5850.0	Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ
մշակույթի cultural	254.2	197.4	244.2	Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ
առողջապահություն health	488.7	650.4	661.4	здравоохранения
իրավաբանական և բանկային legal and bank institutions	1579.5	1764.1	2565.6	Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ
այլ others	672.0	376.2	145.1	Ի ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ ԵՐԱՆՈՒՄԻ

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
Retail trade turnover and services rendered to population

Î ÁÎÐÌ ÑÏÇÏÈ÷ÍÏÉ ÑÏÐÁÏÁÈÈ È ÑÏËÓÁÈ ÍÁÑÁÈÁÏÈ

	2008	2009	2010	2011	
Ընդամենը Total	80711.9	102415.8	118905.3	130851.4	Вñááî
հյուրանոցների և ռեստորանների hotels and restaraunts	5684.8	8384.7	8904.6	9592.1	гостиниц и ресторанов
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	12180.1	14979.5	15683.8	17908.2	пассажирского òðàì ìí ì ðòà
կապի communication	25372.4	31294.2	34577.3	35693.4	связи
կոմունալ communal	19523.2	24826.0	27275.1	29156.9	êí ì ì ò í àëüí ыe
սոցիալական social	703.4	1019.1	1086.4	1109.5	социальные
անհատական personal service activities	1386.0	1826.7	1882.3	1935.0	индивидуальные
կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական ոգտագործման իրերի նորոգման repair of household and personal goods	903.5	960.4	980.5	1173.0	ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования
ֆինանսական գործունեության financial activity	4458.9	5776.5	7424.1	13008.9	финансовой деятельности
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ real estate activities	929.9	1034.7	1752.8	2065.6	операций с недвижимым имуществом
տեղեկատվական տեխնոլոգիաների բնագավառի computer and related activities	183.7	254.5	65.5	174.1	в области информационных технологий
կրթության education	6935.7	8250.4	10338.4	11071.8	образования
առողջապահության health	764.1	1381.2	1903.2	2262.4	здравоохранения
այլ տեսակի ծառայություններ others services	1686.2	2427.9	7031.3	5700.7	прочие виды услуг

189. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՇՐՋԱՆՆԵՐԻ

VOLUME OF SERVICES BY REGIONS

Î ÁÚÁÌ ÛՍԼՍՄ ՍՈ ՐԱԻՈՆԱՄ

(մլն դրամ)
(.mln drams)

(млн. äðàì íà)

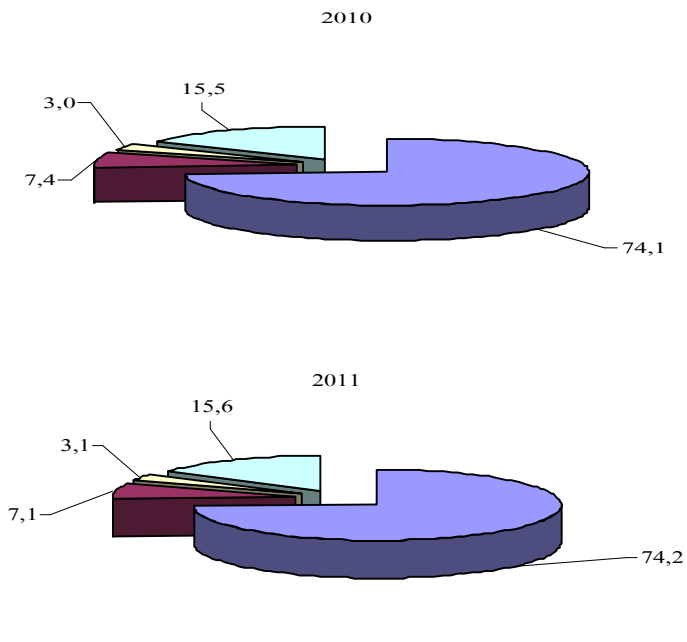
	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
Ընդամենը Total	5430.0	7010.4	8311.6	11291.5	14481.6	17074.8	18941.4	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	4058.6	5268.8	6129.0	7993.4	10238.3	12408.8	13624.5	13624.5
Ասկերան Askeran	269.2	343.2	433.8	708.3	928.4	1079.4	1147.1	1147.1
Հադրութ Hadrouit	225.0	273.3	329.0	503.8	628.8	707.5	790.0	790.0
Մարտակերտ Martakert	283.2	363.4	433.9	601.1	744.4	779.5	900.1	900.1
Մարտունի Martouni	360.3	448.3	562.8	858.1	1130.0	1135.3	1398.8	1398.8
Շահումյան Shahoumyan	5.8	9.6	16.6	22.0	31.8	94.6	49.6	49.6
Շուշի Shoushi	118.2	152.1	214.6	359.2	475.8	547.0	635.2	635.2

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
 Retail trade turnover and services rendered to population
 Ի օրինակ ծրագրի մեջ օրինակները և օրինակները օրինակներ

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	
Քաշաթաղ Qashatagh	109.7	151.7	191.9	245.6	304.1	322.7	396.1	396.1
Ընդամենի նկատմամբ, %-in % to total- к итогу,%								
Ընդամենը Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	74.8	75.1	73.7	70.8	70.7	72.7	71.9	Степанакерт
Ասկերան Askeran	5.0	4.9	5.2	6.2	6.4	6.3	6.1	Аскеран
Հադրութ Hadrouit	4.1	3.9	4.0	4.5	4.4	4.1	4.2	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	5.2	5.2	5.2	5.3	5.1	4.6	4.7	Мартакерт
Մարտունի Martouni	6.6	6.4	6.8	7.6	7.8	6.6	7.4	Мартуни
Շահումյան Shahoumyan	0.1	0.1	0.2	0.2	0.2	0.6	0.3	Шаумян
Շուշի Shoushi	2.2	2.2	2.6	3.2	3.3	3.2	3.3	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	2.0	2.2	2.3	2.2	2.1	1.9	2.1	Кашагаг

ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ
 RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES
 ОБОРОТ ԾՐԱԳՐԻ ԵՎ ՎՈՐՈՒՄԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՓՈՐՄԻՐՈՎԱՆԻԱ

Ընդամենի նկատմամբ, %-in % to total- к итогу,%



- 1. խանութներ-shops-магазины
- 2. սպառողական ապրանքների շուկաներ-consumer goods markets-рынок потребительских товаров
- 3. գյուղատնտեսական շուկաներ-agricultural products markets-рынок сельхозпродуктов
- 4. առևտրի այլ օբյեկտներ-other trade units-другие объекты торговли

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
 Retail trade turnover and services rendered to population
 Ի օրինակ ընդհանուր ծախսերի և անհատական ծառայությունների

ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ (համադրելի գներով)
 VOLUME OF SERVICES (at constant prices)
 Ի ԲԱՐՈՒՆԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ-in percents to previous year-в процентах к
 предыдущему году

